

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

DEUTSCH: Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte

Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of following the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie użycia nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nieposortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO: Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

NEDERLANDS: Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet als ongesorteerd restafval behandeld mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit product weggegooid worden volgens de gebruikers lokale regels voor het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product alstublieft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

TÜRKÇE: Ürün veya ambalajı üzerindeki bu simge, bu ürünün ayrılmasını ev atığı olarak ele alınmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar ve eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara yönelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü bölgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha edi.

Garantieinformationen • Warranty Information • Garantía • Garantie • Gwarancji • Garanzia • Garantie-informatie • Garanti bilgisi

DEUTSCHLAND:
manhattanproducts.de

USA:
manhattanproducts.us

EMEA & APAC:
manhattanproducts.com

Erklärung zu Richtlinienangaben CE

DEUTSCH: Das verwendete Frequenzband dieses Produkts ist 2402 - 2480 MHz. Die maximal abgestrahlte Sendeleistung beträgt 5,89 mW E.I.R.P. Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU und / oder 2014/35/EU. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

ENGLISH: This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU and/or 2014/35/EU. The Declaration of Conformity for this product is available at:

ESPAÑOL: Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU y / o 2014/35/EU. La declaración de conformidad esta disponible en:

FRANÇAIS: Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU et/ou 2014/35/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à:

POLSKI: Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU i / lub 2014/35/EU.

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

ITALIANO: Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EU e / o 2014/35/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

NEDERLANDS: Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-markeringen radioapparatuur (2014/53/EU), elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) en/of laagspanningsmateriaal (2014/35/EU). De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op:

TÜRKÇE: Bu ürün CE RED 2014/53/AB, 2014/30/AB ve/veya 2014/35/AB gereksinimlerini karşılamaktadır.

Bu ürünün Uygunluk Beyanı manhattanproducts.com adresinde mevcuttur.

manhattanproducts.com



Europa

IC Intracom Europa
Löhbacher Str. 7
D-58553 Halver, Deutschland

Nord- und Südamerika

IC Intracom Americas
550 Commerce Blvd.
Oldsmar, FL 34677, USA

Asien und Afrika

IC Intracom Asia
4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd.
Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

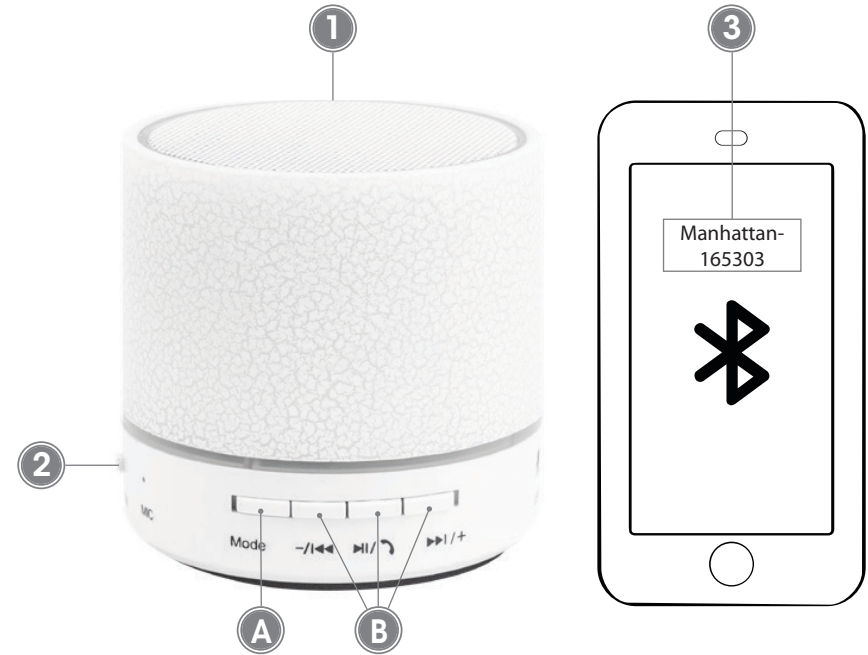
Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.

MH_165303_QIG_0819_REV_5.01_EU_DE

LED-Bluetooth®-Lautsprecher

Anleitung

Artikelnr 165303



Ladevorgang

1 Laden Sie den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf. Schließen Sie dazu das beiliegende Ladekabel an die Ladebuchse und einen PC oder ein USB-Ladegerät an.

Lautsprecher koppeln

2 Schalten Sie das Gerät ein. Nach dem Einschalten ist der Bluetooth-Modus aktiviert.

3 Achten Sie darauf, dass Bluetooth an Ihrem Mobilgerät aktiviert ist und wählen Sie aus der Liste "Manhattan-165303" aus.

Tasten

A Mode (Modus): Wechselt zwischen den Modi (Bluetooth, FM Radio und AUX-Kabel; der Anschluss eines USB-Sticks oder einer MicroSD-Karte wechselt automatisch zu dieser Quelle).

B Wiedergabe:

←/|| [Lautstärke -] einmal drücken für vorherigen Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu senken oder zur Stummschaltung.

▶/|| [Musik abspielen/pausieren/Anrufsteuerung]

Play: Wiedergabe starten oder unterbrechen

Anrufe: Einmal drücken, um einen Anruf anzunehmen; erneut drücken, um aufzulegen; gedrückt halten, um einen Anruf abzuweisen

▶/||+ [Lautstärke +] einmal drücken für nächsten Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu erhöhen.

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.de.

manhattan®
Life just got easier.™

manhattanproducts.com

Achtung: Vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.

ENGLISH: LED Bluetooth® Speaker

Charging

1 Before first use, fully charge the speaker. Connect it to any computer or 5 V wall charger with the provided USB cable.

Pairing Your Speaker

2 Use this switch to turn the speaker on or off. Once power is on, the speaker will enter Bluetooth mode.

3 Make sure Bluetooth is turned on in your device and select “Manhattan-165303” from the Bluetooth device list.

Buttons

A Mode: switches between modes (Bluetooth, FM Radio, and Aux. cable; inserting a USB stick or MicroSD card into the speaker will switch to that source)

B Playback:

↶/⏮ [Volume ↶/previous] press to go to the previous track; press and hold to turn down the volume.

▶/⏸ [Play/Pause/Phone]

Playback: press to play or pause the program

Calls: press to answer or end a call; press and hold to refuse a call.

▶/+ [Volume +/next]: press to go to the next track; press and hold to turn up the volume.

For specifications, go to manhattanproducts.com.

ESPAÑOL: Altavoz LED Bluetooth®

Carga

1 Antes de usarlo por primera vez, cargue completamente el altavoz. Conéctelo a cualquier ordenador o cargador de pared de 5 V con el cable USB incluido. Un indicador led rojo se enciende cuando el altavoz se está cargando.

Emparejar su altavoz

2 Utilice este interruptor para encender o apagar el altavoz. Una vez encendido, el altavoz entrará en el modo Bluetooth.

3 Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo y seleccione «Manhattan-165303» de la lista de dispositivos Bluetooth.

Botones

A M (Modo): cambia entre los modos (Bluetooth, radio FM y AUX; si inserta una memoria USB o una tarjeta MicroSD en el altavoz, este cambiará a esa fuente)

B Reproducción

↶/⏮ [Volumen ↶/Anterior] pulse para ir a la pista anterior; pulse y mantenga pulsado para bajar el volumen.

▶/⏸ [Reproducir/Pausa/Teléfono]

Reproducción: pulse para reproducir o pausar el programa

Llamadas: pulse para contestar o finalizar una llamada; pulse y mantenga pulsado para rechazar

una llamada; pulse dos veces rápidamente para volver a marcar su última llamada

▶/+ [Volumen +/Siguiente] pulse para ir a la pistasiguiente; pulse y mantenga pulsado para subir el volumen.

Para más especificaciones, visite manhattanproducts.eu o manhattanproducts.mx (en México).

FRANÇAIS: Haut-parleur LED Bluetooth® métallisé

Chargement

1 Avant la première utilisation, chargez complètement le haut-parleur. Connectez-le à n’importe quel ordinateur ou chargeur mural 5 V à l’aide du câble USB fourni. Un voyant LED rouge s’allume lorsque le haut-parleur est en charge.

Appariement de votre haut-parleur

2 Utilisez ce commutateur pour allumer ou éteindre le haut-parleur. Une fois sous tension, le haut-parleur passe en mode Bluetooth.

3 Assurez-vous que le Bluetooth est activé dans votre appareil et sélectionnez

“Manhattan-165303” dans la liste des appareils Bluetooth.

Boutons

A M (Mode) : passe d’un mode à l’autre (Bluetooth, radio FM et AUX ; l’insertion d’une clé USB ou d’une carte MicroSD dans le haut-parleur basculera vers cette source).

B Lecture

↶/⏮ [Volume ↶/Précédent] : appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente ; maintenez cette touche enfoncée pour baisser le volume.

▶/⏸ [Lecture/Pause/Téléphone] : appuyez sur cette touche pour lire ou mettre le programme en pause.

Lecture : appuyez sur cette touche pour lire ou mettre le programme en pause.

Appels : appuyez sur cette touche pour répondre à un appel ou y mettre fin ; maintenez la touche enfoncée

pour refuser un appel ; appuyez deux fois rapidement pour recomposer votre dernier appel.

▶/+ [Volume +/Next] : appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante ;

maintenez cette touche enfoncée pour augmenter le volume.

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.eu.

POLSKI: Głośnik Bluetooth® z diodą LED

Ładowanie

1 Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować głośnik. Podłącz go do dowolnego komputera lub ładowarki

ściennej 5 V za pomocą dostarczonego kabla USB. Podczas ładowania głośnika świeci się czerwona dioda LED.

Parowanie głośnika

2 Użyj tego przełącznika, aby włączyć lub wyłączyć głośnik. Po włączeniu zasilania głośnik przejdzie w tryb Bluetooth.

3 Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w urządzeniu i wybierz „Manhattan-165303” z listy urządzeń Bluetooth.

Przyciski

A M (Tryb): przełącza pomiędzy trybami (Bluetooth, radio FM i AUX; umieszczenie w głośniku pamięci USB lub karty MicroSD spowoduje przełączenie na to źródło.)

B Odtwarzanie

↶/⏮ [Głośność ↶/Poprzedni]: naciśnij , aby przejść do poprzedniego utworu; naciśnij i przytrzymaj , aby zmniejszyć głośność.

▶/⏸ [Odtwarzanie/Pauza/Telefon]

Odtwarzanie: naciśnij przycisk , aby odtworzyć lub zatrzymać program.

Połączenia: naciśnij , aby odebrać lub zakończyć połączenie; naciśnij i przytrzymaj , aby odrzucić

połączenie; naciśnij dwa razy szybko, aby ponownie wybrać ostatnie połączenie.

▶/+ [Głośność +/Następny]: naciśnij , aby przejść do następnego utworu; naciśnij i przytrzymaj , aby zwiększyć głośność.

Specyfikacja techniczna dostępna jest na stronie manhattanproducts.eu.

ITALIANO: Altoparlante Bluetooth® a LED

Ricarica

1 Prima del primo utilizzo, caricare completamente l’altoparlante. Collegarlo a qualsiasi computer o caricabatterie da muro da 5 V con il cavo USB in dotazione. Un indicatore LED rosso si illumina quando l’altoparlante è in carica.

Accoppiamento dell’altoparlante

2 Utilizzare questo interruttore per accendere o spegnere l’altoparlante. Una volta acceso, l’altoparlante entrerà in modalità Bluetooth.

3 Assicurarsi che il Bluetooth sia attivato nel dispositivo e selezionare “Manhattan-165303” dall’elenco dei dispositivi Bluetooth.

Pulsanti

A M (Modalità): commuta attraverso le modalità (Bluetooth, radio FM e AUX; inserendo una chiavetta USB o una scheda MicroSD nell’altoparlante si passerà a quella sorgente)

B Riproduzione:

↶/⏮ [Volume ↶/Precedente]: premere per passare alla traccia precedente; tenere premuto per abbassare il volume.

▶/⏸ [Riproduzione/pausa/telefono]

Riproduzione: premere per riprodurre o mettere in pausa il programma

Chiamate: premere per rispondere o terminare una chiamata; premere e tenere premuto per

rifutare una chiamata; premere due volte velocemente per ricomporre l’ultima chiamata

▶/+ [Volume +/Avanti]: premere per passare alla traccia successiva; tenere premuto per alzare il volume.

Per ulteriori specifiche, visita il sito manhattanproducts.it.

NEDERLANDS: LED Bluetooth®-speaker

Opladen

1 Laad de speaker volledig op voor het eerste gebruik. Verbind deze met een computer of 5V-oplader met de bijgevoegde USB-kabel. Een rode LED-lamp indicator brandt wanneer de speaker oplaadt.

Uw Speaker Verbinden

2 Gebruik deze knop om de speaker aan of uit te zetten. Zodra de speaker aan staat, wordt de Bluetooth-modus geactiveerd.

3 Controleer of Bluetooth is ingeschakeld op uw apparaat en selecteer “Manhattan-165303” in de Bluetooth-apparatenlijst.

Knoppen

A M (Modus): wisselt de modus (Bluetooth, FM-radio en AUX; bij het plaatsen van een USB-stick of MicroSD-kaart wordt automatisch naar die bron geschakeld)

B AfspeLEN

↶/⏮ [Volume ↶/Vorige]: druk om naar het vorige nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume lager te zetten.

▶/⏸ [AfspeLEN/Pauze/Telefoon]

AfspeLEN: druk om het programma af te spelen of te pauzeren

Oproepen: druk om een oproep te beantwoorden of te beëindigen; druk en houd ingedrukt om een

oproep te weigeren; druk twee keer snel achter elkaar om het laatste nummer opnieuw te bellen

▶/+ [Volume +/Volgende]: druk om naar het volgende nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume hoger te zetten

Ga voor de specificaties naar manhattanproducts.com.

TÜRKÇE: LED Bluetooth® Hoparlör

Şarj etme

1 İlk kullanımdan önce hoparlörü tam şarj edin. Beraberinde verilen USB kablo suyla herhangi bir bilgisayara

veya 5 V duvar tipi şarj adaptörüne takın. Hoparlör şarj edilirken kırmızı bir LED gösterge yanar.

Hoparlörünüzün eşleştirilmesi

2 Hoparlörü açmak veya kapatmak için bu butonu kullanın. Güç açık olduğunda hoparlör Bluetooth moduna geçer.

3 Cihazınızda Bluetooth açık olduğundan emin olun ve Bluetooth cihaz listesinden “Manhattan-165303” seçin.

Butonlar

A M (Mod): Modlar arasında geçiş yapılır (Bluetooth, FM radio ve AUX; hoparlöre bir USB bellek veya MikroSD kart takıldığında bu kaynağa geçiş yapılır)

B Çalma:

↶/⏮ [Ses ↶/Önceki]: Önceki parçaya geçmek için basın, sesi azaltmak için basılı tutun.

▶/⏸ [Çalma/Durdurma/Telefon]

Çalma: Çalmak veya programı durdurmak için basın

Aramalar: Bir aramayı cevaplamak veya sonlandırmak için basın; bir aramayı reddetmek

için basılı tutun, son aramanızı tekrar aramak için iki kez hızlıca basın

▶/+ [Ses +/Sonraki]: Sonraki parçaya geçmek için basın, sesi artırmak için basılı tutun.

Daha ayrıntılı açıklama için, manhattanproducts.com sayfasını ziyaret edin.